

TAKE  
FREE

女性を応援するフリーマガジン[ノンルージュ]

# non rouge

2023 / *october* / No.222



お得なクーポンはSNSでも！

中古車販売のプロが教える！

## 上手な クルマ選び



# 痛くない、熱くない、

## ハイクオリティ家庭用IPL搭載 その光 エステ級

業務用光美容器「ジュピター」の機能を備えた  
手軽に確実に続けられる家庭用光美容器  
1台で家族みんなのムダ毛一掃



優木まおみ



定価 ¥49,500 (税込)

NEW

JUPITER®  
PHOTO REJUVENATION SYSTEM

flash Out®

フラッシュアウト

ゼロ  
密着0距離  
照射・冷却

3モード  
男性  
女性  
ジュニア

VIO  
男性のヒゲ

40万  
ショット

オート  
連続照射  
機能

ジェル  
不要

DENKIBRUSH  
MOTHERMO®

デンキブラシ モッサーモ

異次元の体感で  
気持ちもあがる!



定価 ¥42,800 (税込)

優木まおみ

EMS

RF

LED

導入

パイプ  
レーション

### 頭皮からはじまる、理想造形 この体感は裏切らない

顔のたるみは頭皮から  
5つの機能で頭皮環境を整え、  
フェイスラインをリフトケア

商品のご購入方法

デンキブラシ モッサーモ®、ジュピター フラッシュアウト® はサロン専売品になります。  
一般の方はお近くのサロンでお買い求めください。

CBS cosmetics  
株式会社シー・ビー・エス

商品についてのお問合せは下記フリーダイヤルまたはメールまで  
(フリーダイヤル 平日9:00~18:00)

☎ 0120-837-277 ✉ info@cbs-inc.co.jp



**Publisher**  
小山 直文

**Printing**  
株式会社 プリコム旭川

**Publishing**  
株式会社リー・プログループ  
〒007-0863  
札幌市東区伏古3条3丁目2-1  
CJ SPTビル 1F  
TEL.011-299-2899  
FAX.011-299-2926  
E-mail info@ree-pro.co.jp

non rougeに掲載されている情報及び広告、は、広告主および情報提供主の責任に基づいて提供、確認された内容を掲載しています。信頼できる内容を読者の皆様に提供すべく、努力はしておりますが、その内容をnon rougeが保証するものではありません。各種、お申し込み・ご購入にあたっては、適用される契約条件等を、十分ご確認をお願い申し上げます。万が一、掲載情報と事実が異なる場合がありますらご連絡ください。※解約や返金などを読者に代わって広告主と交渉することはできません。ご自身でご確認ください。

**次号2023.11月号は  
10月25日(水)発行予定です**

WEBサイト  
ノンルージュ 検索  
www.nonrouge.net

Instagram @non\_rouge  
LINE @non-rouge  
Twitter @nonrouge\_Beauty

SAPPORO BEAUTY MAGAZINE

# non rouge

08 @cosme STOREスタッフおすすめ  
うるおってもっちり♥ カネボウ化粧品「リサーチ」のハリ肌スキンケア特集

10 ノンルージュ編集部がおすすめする! 休日を彩るお出かけ情報  
**星野リゾートで 旭川の秋の夜長を楽しむ**

12 *Feature*

高コスバな車を手に入れたい!

**失敗しない!  
知って得する中古車選びのコツ**

16 編集部アラカワの気になるアイテム徹底リサーチ

19 Naofumi Koyama presents philosophy on beauty  
〜美を探究する対話

22 **アネルズあづさの香りと美のエッセンス**  
vol.8 お腹の調子と香り

25 Beginners Recipe かぼちゃと小豆のいとこ煮

26 読者プレゼント&アンケート投稿方法

27 食と文化のおいしい話

／よろしくね!／

**ノンルージュ公式  
マスコットキャラクター のんるん**

魔法使い(修行中)の妖精。おっとりマイペースな性格で  
楽しいことや新しいことが大好き! みんな仲良くしてね☆

のんるんの可愛い  
LINEスタンプ販売中!

のんるん  
LINEスタンプ

**多彩なアプローチで  
治療、そして予防へ**

お悩みの症状に対し、  
各種レーザー機器や治療法などを  
取り揃え治療にあたっております。

- シミ・肝斑・あざ
- シワ・たるみ
- 毛穴・毛穴詰まり・  
ニキビ跡(凹み)
- いぼ・ほくろ
- くすみ・キメ・ハリ
- 赤ら顔・毛細血管拡張症・  
赤あざ・ニキビ跡(赤)
- 発毛・育毛  
(頭皮・まつ毛・まゆ毛)
- 医療レーザー脱毛
- 脇の多汗症
- メディカルボディメイク
- メディカルアートメイク
- 巻き爪治療
- ピアス(ボディピアス)

**その他**

**無料カウンセリング実施中**



**緑の森皮膚科クリニック**

Advanced Dermatology and Laser Center

**0120-460-470**

TEL.011-221-0002 FAX.011-221-0020

札幌市中央区北2条西3丁目 朝日生命札幌ビル5F  
(札幌駅前通地下歩行空間5番出口すぐ)

スマホ・携帯サイトへはこちらから▶



詳しくはこちらまで▶ <http://www.skin.or.jp/midori>

緑の森

検索





たまゆらの由来は滑らかな勾玉（まがたま）が互いに触れ合うときの「瞬」の響き  
しばしの時間を表す言葉として万葉集にも歌われています  
そんなゆったりとした時間（ひととき）を過ごせるような空間となるように命名しました

北のたまゆら



桑園



東苗穂



厚別



江別

営業時間

【桑園】7:00～25:00（受付終了24:00）【東苗穂】8:00～25:00（受付終了24:00）  
【厚別】8:00～25:00（受付終了24:30）【江別】8:00～25:00（受付終了24:00）  
※メンテナンスのためお休みの場合があります。

料金

大人（中学生以上）490円  
小人（小学生）150円  
幼児（小学生未満）無料

全店舗 年中無休

シャンプー・ボディソープ完備

# USED CLOTHING OTARU STORAGE ZERO

## 2023.9.16 OPEN

全国最大級の無人輸入古着屋、  
業界初、顔認証入退店システム、  
ウイングベイ小樽に誕生。

モエ天然温泉  
たまゆらの杜



たまゆらの杜は健康・美容効能たっぷりの天然温泉をはじめ  
十種類のお風呂をご用意しております  
ゆったりと心解きほぐし癒しの空間で  
心ゆくまで極上のお風呂をご堪能下さい

営業時間

【たまゆらの杜】24時間営業（入浴可能時間6:00～25:00）  
※メンテナンスのためお休みの場合があります。

料金

大人（中学生以上）1200円  
小人（小学生）330円  
幼児（小学生未満）無料

全店舗 年中無休

シャンプー・ボディソープ完備

天然温泉やすらぎの湯

北のたまゆら

北のたまゆら桑園

札幌市中央区北11条西16丁目1-34

011-611-2683

北のたまゆら東苗穂

札幌市東区東苗穂11条2丁目（三角点通）

011-790-2683

北のたまゆら厚別

札幌市厚別区大谷地東7丁目（道道札幌夕張線）

011-891-2683

北のたまゆら江別

江別市野幌屯田町48-1（三番通）

011-381-2683

たまゆらの杜

札幌市東区中沼西1条1丁目11-10

011-791-6666



〒047-0008

北海道小樽市築港11-2

ウイングベイ小樽2番街2F

STORAGE ZERO（ストレージ・ゼロ）

Instagram @storagezero\_otaru



美容液のようにやわらかな肌あたりのオイルでメイクを落とし、うるおってハリに満ちた肌に導くクレンジングオイル。うるおいを守りながら汚れを落とし、ふっくら柔肌に。

〈リサージ〉  
エクストラ  
クレンジングオイル  
175ml 4,400円(税込)

うるおいを守りながら  
ふっくら柔肌に洗い上げる  
クレンジングオイル

Cleansing oil

#### STAFF COMMENTS



スタッフ  
澤田さん  
おすすめ

まるで美容液！濃密なテクスチャーのクレンジングオイル。オイルタイプだと乾燥が懸念されますが、こちらはツツパリ感もなく、不要な汚れを優しく浮かせ、保湿もしてくれるので洗い上がりはハリ感のあるつんと肌に♡くすみの原因にもなる毛穴汚れや古い角質も優しく取り除いてくれるので、紫外線をたくさん浴びてしまい、ごわついてしまったお肌にも効果的です♪

美しいツヤとハリ  
をもたらし  
ネックゾーン用美容液



〈リサージ〉  
ネックゾーンセラム  
100ml 5,500円(税込)

ハリ感が気になり出したネックゾーンの肌に、うるおいを与え、引きしまった肌印象へ導くネック用美容液。のびよくみずみずしいジェル感触。べたつかずしっとりもちもち、なめらかなハリ肌へ。

Neck Zone Serum

#### STAFF COMMENTS



スタッフ  
渡部さん  
おすすめ

20代後半から気になりはじめた首のしわ... (泣) 年齢を感じやすい「首元」の専用美容液です。ジェルベースのみずみずしい感触で使い心地も良く、使うとふっくらハリ感のある首元へ。うるおって、透明感も出ます!! 顔と首は皮膚の構造が違うからこそ、専用の美容液で毎日のケアがおすすめです。

協力  
店舗

@cosme STORE TSUTAYA 札幌美しが丘店  
〒004-0813 札幌市清田区美しが丘3条4丁目1-10  
営業時間 10:00~20:00



うるおって  
もちもち♡

@cosme STOREスタッフおすすめ

カネボウ化粧品「リサージ」の

## ハリ肌 スキンケア特集

年齢を重ねるにつれて低下する肌のハリや弾力。気になり始めたら、早めにケアすることが大切です。今月は、カネボウ化粧品「リサージ」から、肌のハリを取り戻すスペシャルなアイテムをご紹介します！

見逃さない！

ハリ低下のサイン

- ☒ 毛穴の広がり
- ☒ 小ジワの目立ち
- ☒ 目元のシワ・ほうれい線
- ☒ 頬などのたるみ
- ☒ 肌が乾燥する
- ☒ 肌のツヤが低下

ハリがみなぎる  
やわらかな肌へと導く  
薬用誘導美容液®

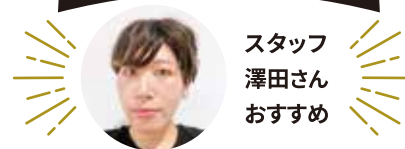
9/23  
リニューアル

〈リサージ〉コラゲリードSP  
[医薬部外品]  
50ml 5,500円(税込)  
レフィル 50ml 5,170円(税込)

みずみずしい感触で、角層深くまでうるおいで満たし、次に使う化粧液がなじみやすいなめらかでやわらかなハリ肌に導きます。うるおいを保ち、乾燥から肌を守ってかさつきを防ぎます。



#### STAFF COMMENTS



スタッフ  
澤田さん  
おすすめ

ハリがみなぎる肌へ。進化した薬用誘導美容液®。以前のものと比べてさらになじみやすくなり、柔らかさが実感しやすくなったように感じます。独自のコラーゲンケア成分SP(保湿)を配合。みずみずしいテクスチャーですが、うるおいを保ち、しっかりハリ感も出るので、夏の暑さで疲れ切ったお肌に使用しやすい美容液です。

Serum

info



毎週土曜日は全商品5%ポイントバック！

@cosme STOREでは毎週土曜日、@cosmeポイントが5%還元となるお得なキャンペーンを実施中！通常、お買い上げ100円(税抜)につき1ポイント貯まるところ、5ポイント(5円分)還元。貯まったポイントは1ポイント=1円分からご利用頂けます。お得な機会にぜひ来店下さい★



# 星野リゾート で 旭川の秋の夜長を楽しむ

魅力あふれるローカルグルメや旭山動物園など、見どころが充実した旭川で、秋を満喫できる多彩なコンテンツをご紹介します。

## 旭川まちなか 焚き火Bar

街ナカで焚き火を囲みながらお酒を味わえる、ラグジュアリーなイベント。インテリアには「旭川家具」を使用し、上質な空間を演出します。

## OMO (おも)

テンションあがる「街ナカ」ホテル  
街をこよなく愛するスタッフが地域の方々と仕掛ける、新感覚のホテル。思いもよらない魅力に会い、知らず知らずのうちにその街までお気に入り。

ユニークなOMOレンジャーツアーのほか、10月は北海道の動物たちがおもてなしをしてくれる「北海道どうぶつハロウィン」に注目！ ほか、どうぶつのコンセプトルームもあり、眠る直前までキュートなどうぶつ達に癒されます♪



## Information

### おも OMO7旭川 by 星野リゾート

〒070-0036  
北海道旭川市6条通9丁目  
☎050-3134-8095 (OMO予約センター)  
<https://omo-hotels.com/asahikawa/>

- チェックイン 15:00～/チェックアウト ～11:00
- 1泊 20,000円～(1室あたり、税込、食事別)
- 札幌駅から車または、JRで約100分(旭川駅より徒歩13分)



旭川まちなか焚き火Bar

Pick up

## OMO7旭川 by 星野リゾート

ディープな旭川の街を楽しみ尽くせる「OMO7旭川」。個性あふれる飲食店など、魅力が詰まった路地裏を案内するツアーや、旭川市旭山動物園への来園がもっと楽しくなる「旭山動物園講座」を毎日開催しています。この秋も昨年に引き続き「旭川まちなか焚き火Bar」を開催。上質な旭川家具に囲まれながら焚き火を楽しめ、日帰りゲストの利用もOK。ぜひ北海道のワインやウイスキーを片手に、秋の夜長を楽しんで。



- 1 北海道のウイスキー＆ワインをご用意。11月5日までの開催で、宿泊者以外でも参加OK。
- 2 座り心地のいい椅子だけでなく、バーカウンターやワイングラスも旭川家具のものを使用。
- 3 パチパチと薪がはぜる音や揺らめく炎に癒される焚き火。幻想的な夜を満喫できます。



- 4 動物たちがゲストの気を盛り上げる「北海道どうぶつハロウィン」は10月1日～31日まで。
- 5 館内の様々な場所に現れるエゾヒグマに出会えたら、ちょっぴりいいことがあるかも?!
- 6 動物園のニッチで旬な情報が満載の「旭山動物園講座」は秋限定の内容でお届け。



北海道どうぶつハロウィン



北海道どうぶつハロウィンの旭山動物園講座

7



ローカルグルメ探訪

- 7 個性ある飲食店が軒を連ねる、旭川のディープな路地裏を巡るツアーも要チェック!
- 8 ふわふわのベッドからさりげない小物まで、お部屋全体がえぞびぐま尽しのコンセプトルーム。
- 9 オート&セルフプロウリュのサウナを完備しているので、ゆっくりと旅の疲れを癒やせます。



おすすめのプランはこちらから



セイコーマートクラブ会員限定「旅々貯まる北海道旅プロジェクト」では、ペコマネーが貯まる最大30%お得な優待プランを販売中!





“高コスパ”な車を手に入れたい！

# 失敗しない！知って得する中古車選びのコツ

01

## 信頼できる中古車販売店の見分け方って？

A. ネットや雑誌に掲載されている価格（支払総額）と実際の見積額に著しい相違がないか？ また、整備工場が完備されているか？ さらにその場合、認証や指定を受けている工場なのかどうか、整備記録簿の発行、それによって整備内容が確認出来るかどうか判断基準になります。

03

## 購入前に展示車の試乗はできる？

A. 当店ですと、車検残がある場合は可能ですが、季節やタイヤ残溝により不可の場合もあります。試乗できる範囲についても、販売店によって異なります（公道、販売店の敷地内のみなど）。こういった試乗ができるか、また試乗は可能なのか、事前に問い合わせしておくことをおすすめします。

決して安くはない買い物だからこそ慎重になる車選び。後悔しないようライフスタイルの見直しや、事前の情報収集を徹底するなど対策をしておきましょう！



## 中古車選びの

## Q & A

中古車選びで気になる疑問を、中古車販売店クレバージャパンさんが解決！ 購入前に注意すべきポイントをしっかり把握しておきましょう！

02

## 購入後、トラブルが起きた場合は対応してもらえる？

A. 当店では基本的に3ヶ月または3000kmを保証期間としていますが、有償にて最大3年間の保証を設けています。また、初度登録から3年未満の車輛については、ディーラー保証継承を実施してお渡ししています。保証内容は販売店ごとに異なりますので、購入前の確認が重要です。

04

## 修復歴があるかどうか確認はできる？

A. 当店の場合、車輛は第三者信用機関にて検査を行い出品しているため基本的に修復歴が認められた車輛は販売を行っていません。これらの検査結果については掲載ページで確認することが可能になっています。また車輛にもその検査結果を確認出来る資料を添付しているのでご確認頂けます。

# 中古車選びのコツ

多くの人は、車を買うなら「新車がいい!」と考えますよね。ですが車選びのコツさえ掴めば、中古であっても高品質な車に出会うことは可能なんです。そこで、今月の特集では中古車を選ぶメリットや、よりお得に車を購入するテクニックをご紹介します! 車選びに役立つお話を、中古車販売のプロ「クレバージャパン」伏古店さんに伺ってきました!

## 中古車を選ぶメリットとは？

新車と比べるとどうしてもデメリットに目を向けられがちな中古車ですが、魅力的な点はたくさんあるんです!



### 価格が安い

中古車最大のメリットは、やはりお手頃価格で手に入ること。たとえ人気の車種や上級グレードの車でも、使用済みであれば価格は下がるので、初めて車を買う方も手が出しやすいでしょう。

### 種類が多い

すでに市場に出回った車輛を取り扱っているため品数が多く、幅広い選択肢の中から好みの一台を探すことができます。旧モデルや希少価値の高い車を購入することも可能です。

### 納車が早い

受注生産が基本の新車に比べ、中古車はすでに在庫があるものを販売しているので納車も比較적입니다。修理や特殊な整備がなければ、大体1週間～2週間程度で納車されます。

### カスタマイズしやすい

そもそもの車輛価格が低いので、カスタマイズにも手をつけやすいのが利点です。人気のモデルであれば、カスタマイズ用のパーツも多く出回っているので入手しやすいです。

## 販売店にも種類がある!



### ディーラー系中古車販売店

特定のメーカーの車を販売するお店で、メーカーの厳しい安全基準のもとメンテナンスが行われているため、中古車であっても品質が安定しています。さらに、保証やアフターサポート等も充実しているので安心して乗り続けることができます。

### 中古車販売店

様々なメーカーの車を販売するお店で、サブディーラーとも呼ばれています。販売価格が比較的リーズナブルで、幅広いメーカーのモデルを選ぶことができます。整備工場が併設されている販売店もあり、工賃や手数料を安く抑えられるケースもあります。



# 車の販売から整備・修理を自社工場で！ 万全のサポートで充実したカーライフを



クレバージャパンは良質な車はもちろんのこと、お客様と私たちが共存でき、喜びを共有出来るお店を目指しております。北海道では無くてはならないカーライフ、安心と安全、そして万が一の時にいつも傍にいるグッドパートナーとして私たちクレバージャングループが全力でサポート致します。

クレバージャパン伏古店 店長 竹中さん

## クレバージャパン 伏古店

札幌市東区伏古3条3丁目2-1  
CJ STPビル2F

TEL.011-214-9636

<https://clever-japan.com/>



HP

## ACCESS

北海道中央バス「伏古2条3丁目」より徒歩3分

**厳選した美装車と  
懇切丁寧なサービス**

江別にマツダのディーラーと工場を持つクレバージャパンは、購入者が安心・満足できる車輛を厳選し仕入れている優良中古車販売店。高年式、低走行距離、修復歴無しと、クオリティの良い中古車をメインに多数取り揃えている。

また、バックオーダー方式も採用しており、店舗に展示されている車両以外でも、販売店のみが参加する会員制オークションで希望の車種を  
実際の相場等を調べ提案してくれる。

さらに、車は全て自社整備工場のプロ整備士が点検・整備を行い、安全を確認後に納車になるので安心。希望があれば自社の板金塗装工場で外装関係、美装関係も行えるのも嬉しいポイント。

その他、伏古店には保険専門部署もあるため車購入に必要なこと一式を安心して任せることができる。

車の購入を検討している方は、ぜひ一度相談してみてください。



ポイントをおさえて理想のクルマを見つけよう！

# 中古車購入テクニック



中古車は年式や車種など選択肢が多く、同じ車であってもそれぞれ状態が違うため迷ってしまうことも多いはず。そんな、なかなか難易度の高い中古車選びを成功させるためのポイントをプロが紹介します！

## 中古車購入時の注意点

見えない部分も  
欠かさず  
チェックしましょう！



よく「ワンオーナー車＝優良車」と思われがちですが、ここはあまり重要視しなくても良いかもしれません。ワンオーナーでも大事にされていなかったら、たとえ使用歴が3年でもコンディションは悪くなります。**注意したいポイント**としては、下回りの錆や腐食の有無、室内だとフロアマットやその下のコンディションを確認すると良いでしょう。記録簿も通年としっかり残っていると信頼出来ますね！ 一見見えない箇所でもきれいに保たれていると、大事に乗られていたんだと判断の材料になります。

## 中古車をお得に購入する方法

お店やスタッフ・  
アフターサービスを  
見定めるべし！



## 優良中古車と出会うには？

信頼できる  
営業マン・スタッフから  
買うことが大切！



そんな都合良く出会えないし、基準も判らない…と思うかもしれませんが、あなたのために一生懸命一緒に考えてくれるスタッフは必ずいるはずです。車の良い所だけを語るスタッフより、その車の弱点も伝えてくれたり、お客様のライフスタイルや未来に適しているかどうか見極めて提案してくれるスタッフの方が信頼できますよね。**お客様が間違ったお買い物をしないよう考えてアドバイスしてくれる”プロ”との出会いは、良いクルマとの出会いに繋がります。**そのために事前にはっきりリサーチしたり、いろんなお店を回ることが重要です！



## 成分 美肌成分 ネオダーミル® 配合

たっぷり入った美容成分が洗うたびに肌質を整える!

### ネオダーミル®とは

老化したお肌の細胞にエネルギーを与え、コラーゲンやエラスチンなどのたんぱく質を生成する力をサポートする、エイジングケア成分。

【配合成分】  
ネオダーミル®配合  
リンゴ培養幹細胞エキス配合  
キュアパッション®配合  
プロテオグリカン配合  
油溶性ビタミンE誘導体配合  
水溶性ナイロゲン配合  
トコフェロール配合



## 洗浄力 スルッと落ちる 洗浄力

濃いめのメイクもしっかり浮かせて落とす!!



▲アイメイクが一度の洗浄ですっきり。べたつきもつっぱりも無く、お肌がしっとり潤います。まつエクの方でも使用できます。

### 愛用者の声

お顔にのせるとほわぁ〜と温かくとても気持ちが良いです。使い続けると毛穴の汚れが目立ちにくくなり、ワントーン明るくなったような気がします。

帯広市  
美神 〜メイシェン〜  
オーナー 足澤さん

汚れを落としながら、肌が良くなっていくのを実感できます。お店で販売していますが、リピート率がかなり高い商品です。プロとしてお肌に負担をかけないクレンジングだとおすすめします。

旭川市  
ヒーリング&ビューティー肌美粧  
オーナー 野口さん



総合評価  
香り.....★★★★☆  
使用感.....★★★★★  
洗浄力.....★★★★★  
成分.....★★★★★

落とす&潤すのバランスが絶妙! 温感効果で1日の疲れもリセットされます♥



## 編集部 アラカワの

# 気になるITEM 徹底リサーチ

雑誌やSNS、広告などの様々なメディアで取り上げられるアイテムをノンルージュ編集部スタッフが徹底調査!

今月のお悩み... こすらずにスルッとメイクを落としたい!

温感ジェルでもこすらずに汚れが落ちるのか調査!

### 調査員

ノンルージュ編集部  
アラカワ

混合肌。20代の頃にスキンケアを怠ったせいで、30歳を過ぎてからお肌の悩みが増加。特に乾燥・毛穴の開き・赤ら顔などが気になる。



### 調査するアイテム

ICR 3D  
ホットクレンジ  
内容量 150mL / 6,600円  
(税抜価格6,000円、税600円)

ジェルでもメイクはキレイに落ちるの? オイルじゃないと不安...



青い容器がオシャレで可愛い♥使うたびにウキウキします。

見た目.....Excellent!  
容量.....Excellent!  
持ち運び... Good

### メーカー VOICE

## 毛穴の奥からメイクオフ utorokeru, najimu, kirei ni ochiru

### 1. 独自のトリプルリペアフォース

新注目成分ネオダーミル®・リンゴ培養幹細胞エキス・キュアパッション®の美容成分がハリ感、透明感、広がる美肌感を届けます。



### 2. 頑固な汚れを温感でオフ

マッサージするようになじませることで温感効果が広がり、毛穴汚れやメイク詰まりを浮か上がらせて、お肌を引き締めます。



温感作用でお肌を和らげ、毛穴に詰まった皮脂やメイク汚れを優しく落としてくれるクレンジングジェルです。豊富な美容成分がごわつき肌をやわらかくしてくれます。美肌の鍵は血行不良の改善だと思います。クレンジングから改善しその後のケアを最高のものにしてくれるはず!

株式会社リー・プログループ  
インストラクター 小山内さん



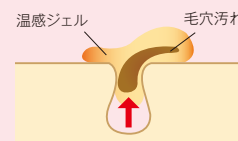
商品の購入方法 > 株式会社リー・プログループ ☎0120-260-667(受付時間 10:00~18:00 月~金曜日) 「ノンルージュを見て…」とお問い合わせください。✉info@ree-pro.co.jp メールからのご注文も承ります

※イラストはすべてイメージです

## 使用感 じんわり温まり 気持ちいい!

ポカポカしながらスルッと落ちる!

▶お肌になじませるとじんわりと温まりとろけます。メイクがするすると落ちる!



### 温感ジェルで毛穴汚れをしっかりと落とすしくみ

温かいジェルでお肌全体がほぐされ、毛穴汚れやメイク詰まりを浮かせてしっかり取り除きます。

## 香り ほんのり香る ラベンダー

とろみのあるジェル



ラベンダーの香りが広がって癒される♪

◀手のひらに出した瞬間にラベンダーの香りが広がります。香りは好き嫌いが分かれるかも。





Naofumi Koyama presents | Vol.41

# philosophy on beauty

## Navigator

株式会社リー・プログループ 代表取締役CEO

## 小山 直文

宮城県工業高校電気科卒業後、東芝エンジニアリングコンピューター部門で5年間、システムエンジニアとカスタマーエンジニアを兼務、福島第一原発、第二原発等を担当。その後、1993年に株式会社リー・プロを設立。サロン経営から始まり、美容機器、化粧品メーカーの経営者であり、トップエンジニア。



## Guest

眉スタイリスト

## 小島 成美様

沖縄大学卒業後、アパレル販売員として従事。その後、資生堂ジャパン株式会社に転職し、百貨店の美容部員として10年間勤務。その間、レドワメイクアップスクールに通学。出産を機に退職し、2022年自宅にて眉毛サロンをオープン。2023年9月には、札幌円山地区に「nail&eyebrow. Hanhouse(ハンハウス)」として移転リニューアルオープン。現在2児の母。 eyebrow\_hanhouse

## 美を探究する対話

美容総合メーカー社長であり開発者として

美容業界30年の小山直文が

ゲストの美への想い、理念、こだわり…

美の哲学(philosophy on beauty)を探ります。

さっぽろの女性を応援するフリーマガジン

フリーマガジン  
ノンルージュに

## 広告掲載してみませんか？

広告や記事の掲載先をお探しの企業やお客様のご相談を承っております。  
幅広い世代に読まれているノンルージュ。掲載料金などお気軽にお問い合わせください！



札幌近郊のスーパー、  
ドラッグストア、  
カフェなどで設置♪  
毎月約35,000冊  
発行しています。

お問い合わせ先

0120-260-667 info@ree-pro.co.jp

街頭ビジョンのオリジナル番組 道内外のゲストが出演中



札幌駅前  
de  
**LIVEPRO**

北海道を拠点に活動している  
アイドル達の番組  
毎週日曜日17時〜10分間  
放映中！

番組放映時間 毎日 13:15〜/15:15〜/17:15〜 | 5分間放映

★札幌駅前 VISION ★ha・na・vi ★YouTube★ ※都合により放映時間や番組内容に変更がある場合がございます。

街頭ビジョンでファンの皆様のメッセージを放映しよう！  
アーティストの誕生日やお祝い事、応援など、一押しメッセージを放映します

**応援広告受付けます!!**

●お問い合わせ・お申込みは MEGA HP まで  
<http://www.mega-vision.co.jp>

「エンタメステーション in 札幌ド真中」放映ビジョン



札幌駅前 vision

札幌市中央区北4西3 札幌駅前合同ビル



ha・na・vi

札幌市中央区南1西4 日の出ビル地下  
地下鉄南北線 大通駅 11番出口側

WEBで視聴したい方は「YouTube」でご覧になれます

札幌ド真中 検索

エンタメURL : sapporo-domannaka.jp/

Facebook をご覧の皆さん  
「いいね!」も押してね!

Facebook : [www.facebook.com/SapporoDomannaka](https://www.facebook.com/SapporoDomannaka)

●お問い合わせは

**TEL.011-280-3330**

MEGA、株式会社メガ・コーポレーション

〒060-0042 札幌市中央区大通西6丁目10-1 大通西6ビル 6階

企画 / 運営 : 株式会社 ODA プロダクション



その美しさには理由がある！  
ゲスト様のキレイの源をご紹介します



## 足ツボマッサージ

毎月足ツボマッサージに行き、リラックスタイムをとっています。他にも鍼灸などにも行っており、体を温めることを意識しています♪



## 眉マスカラ

眉の印象を簡単に変えることのできる眉マスカラ♪ 気分やTPOに合わせて色を変えて楽しんでます♡



## 子供達

何よりも大切な子供達との時間♡  
仕事を頑張れるエネルギー源です♪



クとネイルを組み合わせた美容サロンとしてリニューアルしました。また、路面店の特徴を活かして、誰でも気軽に立ち寄れるようなコーヒー販売も始めました。サロンを利用しなくても、コーヒーだけ飲んで帰ることも

できます。無人販売なのでスタッフに気を遣うこともありませんし、店内の様子を見ることがもできます。サロンでゆったりとした時間を過ごしたり、コーヒーで

## philosophy on beauty

流行で  
自分に  
いるものを

小島

はなく  
合って  
選ぶこと。

成美

その余韻をさらに味わえるような、休日のひとときを演出したかったんです。

忙しい日々の中でも  
心豊かに過ごすために

小山 お子さんと仕事とのバランスはどのように意識していますか。

小島 日々どれだけバタバタしていても、一日の終わりにには子供達としっかり向き合いたいと思っています。寝る前には、毎日必ずぎゅっ



くことで、子供達との時間も大切にしようと考えたんです。  
小山 サロンをメイク全般ではなく、眉毛に特化したのはなぜでしょうか。  
小島 当時、眉毛サロンが流行りはじめていたので、メイクの技術を活かすことができ、今の世の中のニーズに合ったものとしては最適

なんじゃないかと考えました。札幌ではまだそれほどブームになっていなかったのですが、新鮮な感覚で受け入れてもらえるのではないかと。  
小山 どういったお客様が多く来られますか？  
小島 SNSでメイクのやり方の動画などを上げていくので、それを見て来てくださるお客様も結構いらっしゃいます。眉をその場で整えるだけではなく、書き方を教えて欲しいというご要望があったりして、メイクレッスンもしっかりと行っています。50〜60代くらいの

と抱きしめて「大好きだよ」って伝えることを習慣にしています。  
小山 それは素敵なことですね。ではご自身の内面を磨く上で、心掛けていることはありますか。  
小島 人に対して『嫌だな』というネガティブな感情にとらわれそうになる時は、一旦自分に問題がないかと捉え直すことにしています。そういったマイナス思考は自分の成長を妨げるものでしかなく、そんな考えを巡らせる余裕があるなら、もっと他に全力で取り組めることがあるんじゃないかと自分自身に問うんです。そうす

快適な空間づくりのため  
新たに始めた取り組み

小山 今年の9月からは札幌の円山地区に移転し「nail&eyebrow. Han House(ハンハウス)」としてリニューアルオープンされたそうです。  
小島 ネイリストのスタッフを新たに迎えて、眉メイ

方だと、中心街のサロンは若い人向けの眉にされちゃうんじゃないかといった不安もあるみたいですね。なので「対一」でちゃんと向き合って相談できるサロンを探して来てくださったりします。

思い描いた理想の形を目指して。  
これまで歩んだメイクの道から  
さらなるチャレンジを続ける。

自分の興味を突き詰め  
ステップアップを目指す

小山 メイクのお仕事に携わるようになったきっかけを教えてください。

小島 大学を卒業後は、パレル販売の仕事に就きました。そのブランドでは当時、スタッフ向けにシーズンごとのファッションやメイクなどを提案し指導する役割が必要だったのですが、そこをぜひやりたいと立候補しました。その経験から、ファッションよりもメイクの方に興味があることがわかってきたので、そこから大手化粧品メーカーに転職し、美容の道に進むことにしたんです。  
小山 そこでメイクの知識を磨かれたんですね。  
小島 それまでは自己流でメイクをしてきたので、美容

部員として入社1年目には、働きながら「レドワメイクアップスクール」に通わせてもらい、プロのメイクアップアーティストから、スキンケアやメイクについて本格的に学びました。パリコレメイクのようなクリエイティブな方向にも興味があり、他方面から学ぶことによつて別の視点を持つこともできました。  
小山 独立に至るまでには、どのような経緯があったのでしょうか。  
小島 販売よりもメイクに携わる時間を増やしたいという思いが膨らみ、出産を機に美容部員として10年勤めた会社を退職しました。子育てはきちんとしていたという気持ちがあったので、まずは自宅サロンを開









初心者さんでも簡単にできる！旬の食材を使ったレシピをお届け！

# Beginners Recipe

Lectured by

料理教室プルミエール  
岩野 美穂先生  
毎月旬の食材を使った  
料理のレシピをご紹介します。



やさしい甘みが  
染みわたる



## 材料(2人分)

- ・かぼちゃ.....1/8個
- ・みりん.....大さじ1/2
- ・水.....100ml程度
- ・醤油.....大さじ1/2
- ・粒あん.....100g

## point

ところどころ皮を剥くのはなぜ？

皮が分厚いかぼちゃは、煮物にする時に一部の皮を削いでおくと煮崩れを防ぐことができ、味も染み込みやすくなります。硬いのでピーラーを使うのも◎！

## （ほっこりおいしい♪ かぼちゃと小豆のいところ煮）

1 種をスプーンで取り除き、皮をところどころむいて、ひと口大に切る。



2 鍋に皮を下にして重ならないように並べる。かぼちゃの高さの半分位の水と調味料を入れ、落とし蓋をして中火で煮る。



3 沸騰したら火を弱めて火が通るまで煮、汁気を少し残して火を止める。



4 粒あんを加え、軽く混ぜ合わせてから火にかけ、再度沸騰したら完成。



料理教室 プルミエール

**受 講 生 募 集 中**

料理の基本が身に付き、毎日のおうちごはんがちゃんと作れるようになる料理教室です！  
公式LINEもございます！▶@710exfwv

初心者さん大歓迎！



受付:090-6446-0145(平日 10:00~17:00、ショートメール可※留守番電話の場合は、メッセージをお願いします。)  
札幌市北区北39条西5丁目2-12(麻生キッチンリあん内) 受講生募集中! 詳しくはこちらから▶https://0145premier.com/



# お得なクーポン ご紹介

編集部がセレクトしたお店をお得な特典とともにご紹介！  
予約時、お店に“ノンルージュを見た”とお伝えください♪

## 気になる部位を徹底ケア! 一度の施術で見た目の変化・効果を実感!

圧倒的な技術力と、道内でも稀少マシンを取り扱う同店。  
スタッフはキャリア20年超えの凄腕! 体重からスッキリ落  
としたい人や、見た目から変化させたい人など、あらゆるお  
悩みを解決してくれる!



## Menu

- ◇メディセル 肩こり・腰痛改善コース 40分 8,800円
- ◇美容整体40分 8,800円
- ◇姿勢・猫背矯正30分 7,700円
- ◇全身セルライトケア60分 16,500円

BODY AGING LABO MAHALO(マハロ) / TEL. 011-598-6063

- ◆姿勢・猫背矯正30分 7,700円→5,500円
- ◆ハイフ60分打ち放題 22,000円→20,000円

ノンルージュ  
クーポン

10月末迄有効  
新規限定・他券  
併用不可・受付  
時クーポン提示

白石区／北郷

ボディエイジングラボ マハロ @njd4945y

BODY AGING LABO MAHALO(マハロ)

TEL 011-598-6063

札幌市白石区北郷8条7丁目10-15

(営)9:00~19:30

(定)日曜

http://www.mahalo-sapporo.com/smart/

サイト

MAP



ビューティー 完全予約制 カード可 P有 女性専用 子供連れOK

## 初心者さん大歓迎! 10月は秋メニュー満載

おうちごはん講座1回目は、人気の中華料理「あんかけ焼き  
そば」で美味しいあんの作り方を学べる。2回目は紅葉に見立  
てられる「鶏肉の竜田揚げ」、特別講座は「みんなでハロ  
ウィーン♪」かぼちゃのニョッキとプリンをレッスン。



## Menu

- ◇「毎日のおうちごはん講座」「季節の特別講座」どなたでも受講可能(1回3,500円)
- ◇初心者さん大歓迎「毎日のおうちごはん講座」のコース受講生の募集は年3回(1月生・5月生・9月生)  
・受講料3か月6回まとめ払い 19,800円

料理教室プルミエール / TEL.090-6446-0145

- ◆毎日のおうちごはん講座・季節の特別講座 単発受講 1回 3,500円
- ※10月受講に限り、何度でも受講可

ノンルージュ  
クーポン

10月末迄有効  
新規限定・他券  
併用不可・受付  
時クーポン提示

北区／麻生

@premier\_sapporo @710exfwv

料理教室プルミエール@麻生

TEL 090-6446-0145

札幌市北区北39条西5丁目2-12(麻生キッチンリあん内)

(営)10:00~20:30※完全予約制

(予約受付時間 平日10:00~17:00)

(定)不定休

https://0145premier.com/

完全予約制

サイト

MAP





今月は  
かぼちゃのおはなし

知ればくらしがもっと豊かになる

# 食と文化の food&culture column おいしい話

Vol.  
35

旬の食材や行事、食文化から見える  
北海道の食の「おいしい話」を毎月お届けします。

## 冬至にかぼちゃを 食べる意味

二十四節気の一つ、冬至。北海道では「かぼちゃと小豆のいとし煮」を「冬至かぼちゃ」として食べますね。この日は一年で一番昼の短くなる日、つまり太陽の力が一番弱まる日であるため、昔

かぼちゃの旬  
10月31日はハロウィーン！もとは北海道の七タのアメリカ版のようなものですが、いまやクリスマス同様、日本の年中行事になりつつあるとともに、「10月といえばかぼちゃ」が定着しつつありますね。  
北海道が日本の生産量の約半分を占めるのかぼちゃ、秋から冬のイメージが強いですが、実は8月から収穫の最盛期。つまり旬は夏なのです。日持ちがするので温度管理をしながら秋以降も出荷されるので、寒い時期はさらに追熟された美味しいかぼちゃが出回ります。

## かぼちゃの 選び方と効能

美味しさの見分け方としては、丸のままならずしり重く艶があつて色が濃いもの、爪が立たない程の硬さがあるもの、へたがしっかり枯れているものを。カットされているものは種がふくらみ、びっしりと詰まっているもの、また濃い黄色やオレンジ色のものを選ぶようにしましょう。  
かぼちゃは皮膚や粘膜を守るビタミンAに変換するβカロテンだけでなく、ビタミンEが他の野菜に比べ特に豊富で抗酸化作用に優れているので、これからの時期は風邪予防だけでなく免疫力を高めるためにも積極的に食べたいですね！

お話ししてくれたのは…  
一瀬 美絵 先生

料理教室ブルミエール代表。生活クラブ生協元理事・食育インストラクター。“台所から世界が見える”をモットーに一次産業を中心とした生産者と消費者を結ぶ活動に尽力。「互いの信頼関係こそが持続可能な生産と消費に繋がること」「安心できる食とは」について札幌中心とした各地で発信。

料理教室ブルミエール

受付 090-6446-0145

おいしいごはん

information

札幌市北区北39条西5丁目2-12 麻生キッチンリあん内

平日 10:00～17:00 (ショートメール可)

※留守番電話の場合は、メッセージをお願いします。

受講生募集中！詳しくはHPをご覧ください

<https://0145premier.com/>

# PRESENT

1組様



おも  
1 OMO3札幌すすきの  
by 星野リゾート ペア宿泊券

1枚(2名1室利用、1泊2日)  
期間:2023年11月1日～2024年4月25日  
※除外日:休前日、11月13日～16日、12月23日～1月3日、  
2月4日～15日、4月7日～4月11日

食の魅力溢れる街・すすきのを楽しむ仕掛けが  
たくさんあったテンションあがる「街ナカ」ホテル。  
ペア宿泊券をプレゼント!

提供/OMO3札幌すすきの by 星野リゾート

1名様



2 イナースオーガニック  
ハンドリフレッシュミスト70

1本(100mL)

アルコール70%配合のハンドミスト。たっぷりと潤  
いを与えながら手指を清潔に保つことができます。  
ハーバルシトラスの香りで心もリフレッシュ。

提供/株式会社シー・ビー・エス

16名様



3 ウィルアタック EX®

1本(30g)

還元発酵乳酸菌®を配合したマウスウォッシュス  
プレー。口腔・腸内の調子を整えながら、ウイルス  
から守ってくれる。安心の無添加・無着色・無香料。

提供/株式会社リー・プログループ

## プレゼント応募&読者アンケート投稿方法

【ハガキの場合】

〒007-0863 札幌市東区伏古3条3丁目2-1 CJ SPTビル1F  
株式会社リー・プログループ ノンルーजू編集部 プレゼント係

①氏名 ②ニックネーム ③性別 ④年齢 ⑤既婚or未婚 ⑥職業  
⑦住所 ⑧電話番号 ⑨ノンルーजूはどこで入手しましたか? ⑩面  
白かったページとその理由は? ⑪つまらなかったページとその理由は  
は? ⑫表紙の印象は?(理由も簡単に書きください) ⑬今後取り  
上げてほしい特集は? ⑭ここ2～3ヶ月の間に購入した雑誌や読ん  
だフリーマガジンをお書きください。⑮次から関心のあるものをお  
選びください(複数回答可)。ファッション・スキンケア・メイク・ネイル・  
エステ・美容室・外食・ランチ・自炊レシピ・カフェ・スイーツ・観光・ホ  
テル・ペット・医療・貯金・芸能・その他(ご記入ください) ⑯あなたの  
「推し」は誰/何ですか? その理由も教えてください。(有名人、キャラ  
クター、モノ、身近な人など何でもOK) ⑰サンタにプレゼントをもらえ  
るなら何が欲しいですか?(ジャンル問わず) ⑱掲載店舗で行ったor  
行ってみたいところは? ⑲ご希望のプレゼント番号を明記の上、近  
況やご意見、ご感想等もぜひ添えてご応募ください。※住所(番地や  
建物名)などの記載漏れがある場合、抽選から外れる場合がございます  
すがご了承ください。

ご応募いただいた方の個人情報は、プレゼントの抽選及び発送のみに  
使用し、業務委託先以外の第三者に情報を開示することはありません  
。但し、メーカー直送等、弊社が受付業務のみをする場合に限り、発  
送に必要な個人情報のみを第三者に開示する場合があります。

【パソコン、携帯電話の場合】

<http://www.nonrouge.net>



【応募締め切り】

2023年10月20日必着 ※当落は発送をもってかえさせていただきます。

【プレゼント応募・読者アンケート投稿用記入用紙】(コピー可) □は回答必須項目です

ふりがな 氏 名	ニックネーム
性別 女・男	年齢
既婚・未婚	職業
住所 〒	電話番号 ( )
ノンルーजूはどこで入手しましたか?	
今月号で面白かったページとその理由は?	
今月号でつまらなかったページとその理由は?	
表紙の印象は?(理由も簡単に書きください)	
今後取り上げてほしい特集は?	
ここ2、3ヶ月の間に購入した雑誌や読んだフリーマガジンをお書きください(無ければ空白可)。	
下記から関心のあるものを選んで○をつけてください(複数回答可)。 ファッション・スキンケア・メイク・ネイル・エステ・美容室・外食・ランチ・自炊レシピ・カフェ・スイー ツ・観光・ホテル・ペット・医療・貯金・芸能・その他( )	
【アンケート企画①】あなたの「推し」は誰/何ですか? その理由も教えてください。 (有名人、キャラクター、モノ、身近な人など何でもOK)	
【アンケート企画②】サンタにプレゼントをもらえるなら何が欲しいですか?(ジャンル問わず)	
掲載店舗で行ったor行ってみたいところは?	ご希望の プレゼント番号

2310non rouge



従来のEMSの8倍の力を発揮!

# MUSCLE DIAMOND

マッスル ダイヤモンド

30分寝ているだけで  
腹筋3万回の効果!

1回30分を  
全6回使用で  
(週に2回を3週間)

脂肪量

-19% (平均)

筋肉量

16%UP (平均)

## MUSCLE DIAMOND キャンペーン

モニター募集中

モニター特別価格

1回

2,500円 (税込)

BODY AGING LABO

### MAHALO

[ボディエイジングラボ マハロ]

メディセル正規認定店

■完全予約制 ■お子様連れOK ■カードOK ■駐車場あり ■PayPay使えます!

TEL.011-598-6063



札幌市白石区北郷8条7丁目10-15

(営)9:00~19:30 (休)日曜日

LINE@からご予約可能 [24時間受付]  
ID: @njd4945y

[公式HP]



[MAP]



北白石  
中学校

セブン  
イレブン

